

ARK



A VOICE FOR ANIMALS

AUTUMN 2020 NUMBER

117



"Saving one dog, will not change the world, but surely for that one dog, the world will change forever."

Karen Davison

1匹の犬を救うだけで世の中は変わらないが、救われた1匹の犬にとっては、その世界はまったく違うものになる。

カレン・デイヴィソン

Dear Supporters, Sponsors and members of ARK's family.

サポーター、スポンサー、メンバー並びにアーク関係者の皆様へ

First of all, my very best wishes to all our members and supporters, I hope you have all stayed safe and well through these difficult times. What extraordinary times we have been living in, with everyone's life, at home, at work, in or out of school and daily activities affected in some way or another. Japan, while not so badly affected as some other countries, has not escaped entirely. Here at ARK we still have the animals to take care of and I appreciate the efforts of our staff and volunteers in making sure they are well looked after.

This was supposed to be a special year for ARK, being our 30 year anniversary. Normally we would have been planning celebration parties and events but unfortunately all of these have had to be put on hold, we even had to cancel our popular reunion party in Sasayama. I hope we can have delayed celebrations next year or the year after.

Also delayed has been our annual financial report which would normally appear in our autumn newsletter. This will soon be put out on our website and will appear in the printed version of the 2021 Spring newsletter. Our sincere apologies for this delay but please rest assured that despite all the pandemic chaos, ARK is continuing its work to help animals in need.

my best wishes

Elizabeth Oliver

ARK would like to introduce our new auditors and board members. They will bring with them fresh ideas and experience in media, technology, marketing and business.

Simon Farrell, Custom Media

He oversees three business and lifestyle magazines; including those for British Chamber of Commerce, American Chamber of Commerce and Canadian Chamber of Commerce.

Anna Maria Maurieta Soemarmo

Head of Google Play Retail and Payments Activation. Anna has two ARK dogs.

Robert Heldt, Founder and CEO of Custom Media KK and Impact Influencers

Hiroshi Uchida

Long time volunteer at Tokyo ARK and widely travelled, including attending international animal welfare conferences

アーク関係者および、ご支援くださる皆様、いつもご協力いただき心より感謝いたします。今年は大変な年になってしまいましたが、みなさんは無事で、お元気で過ごしてはいかがでしょうか？

私たちは極めて特別な時代を生きており、家庭、職場、学校の内外で、あらゆる人々の日常生活がいろいろな形で影響を受けています。諸外国と比べれば、影響はそれほど深刻ではないというものの、日本も例外ではありません。しかしアークでは、このような時期にあっても、スタッフやボランティアの努力のおかげで、これまで通り保護動物の面倒をしっかりと見ることができています。

今年は、創立30周年記念というアークにとって特別な年になるはずでした。通常なら祝賀パーティーやイベントを計画しているところなのですが、残念ながら、そのような行事は全て延期せざるをえなくなり、楽しみにしていた篠山シェルターでの同窓会さえも中止せざるをえなくなってしまいました。しかし、創立30周年記念行事は、来年または再来年に開催したいと考えています。

例年、秋のニュースレターに掲載しておりましたアーク会計報告ですが、今年2021年春号にて掲載予定となっております。発表が遅れておりますことを深くお詫び申し上げます。尚、ウェブサイトではまもなく発表予定となっております。新型コロナウイルスのパンデミックによる混乱はまだ続いておりますが、アークはこれからも動物たちに必要な助けを提供してまいりますのでご安心ください。

エリザベス・オリバー

この場をお借りして、アークの新しい理事と監査役を皆さまにご紹介いたします。新しいメンバーが、メディア、テクノロジー、マーケティング、ビジネスの分野における経験を活かし、斬新なアイデアを提供してくれることでしょう。

理事

サイモン・ファレル:

カスタムメディア株式会社で、在日英国商工会議所、在日米商工会議所、在日カナダ商工会議所のための3つのビジネス・生活誌の編集に携わっています。

アンナ・マリア・モイータ・ソエマルモ:

グーグルプレイ リテール&ペイメント アクティベーションの責任者で、アークの犬の里親でもあります。

監査役

ロバート・ヘルト:

カスタムメディア株式会社の代表取締役で、インパクト・インフルエンサーズというマーケティング・プラットフォームの創業者です。

内田宏美:

東京アークのベテランボランティアで、動物福祉国際会議への参加経験もあり、動物福祉の理解を深めるため、日々研鑽を積んでいます。

Great Danes and Little Darlings, August 1989, Kansai Time Out Elizabeth Oliver

Years ago before villagers in Nose got rich and started widening and asphaltting all the grassy paths around so that they no longer needed to walk but could drive everywhere, we used to explore all the trails on horseback. We had some fairly hair-raising escapades as the ordinance survey maps clearly hadn't been updated since the War and a lot of the paths had fallen into disuse or collapsed or just been buried beneath years of undergrowth.

Our mounts were two horses named Fortnum and Mason. They were complete opposites in temperament and character: whereas Mason was a cautious foot-careful Arab, Fortnum, a thoroughbred, dissolved into a nervous wreck outside his stable. If he saw something as formidable as a paper bag fluttering on the river bank he'd rather fall into the river than put a hoof on it.

Manhole covers and pigs were his special bogeys and the day when we (stupidly in hindsight) attempted to ride past a chicken farm where all several thousand feathered inmates in tiered cages had hysterics in unison, doesn't bear repeating. Suffice to say a bolting horse is like a brakeless bus on a steep hill only that time it wasn't a hill but the main road we flew along. Apart from me, arms nearly torn from their sockets, hands in ribbons and Fortnum looking as if he'd just emerged from a bubble bath, we returned home shocked but unscathed from the ordeal.

From that day we gave all poultry establishments a wide berth, not hard to do as even a whiff of one would send him into a tizzy. But give me open country riding to the stifling confines of a riding arena any day. One constant companion on these daily rides was a large lanky Great Dane known as Thor. So big was he, at least to locals accustomed to regular-sized dogs, that he was known as 'the third horse.' I think Thor himself sometimes believed he was one.

Once cantering along a wide grassy track we found our way barred by a line of tents. A troupe of Boy Scouts were preparing their sundown meal. If you were brought up on a diet of Westerns like I was, you may have romantic images of camps in the wild; smoke rising from the campfires, sizzling stripes of beef, smokey beans, steaming coffee, reclining bodies couched on saddles, horses, heads lolling, tails swishing in the background, the occasional howl from a lone wolf on the ridge. Not so this campsite.

Japanese Scouts are far removed from the dream that Baden-Powell envisaged when he set up his corps of fledgling Empire builders, sternly imbued in the art of survival and sense of honour, ready at all times to serve society whether it be helping blind old Bill with his shopping or hauling a drowning swimmer to safety. Kyoiku mamas (education-obsessed mothers) together with that awesome body the P.T.A. (parent-teachers association) see to it that their little darlings are shielded from life's dangers - knives, fires, ponds, rivers - which precludes all the fun of real scouting and means that instead of learning how to cook in the open over a wood fire their skill gets no further than opening a tinned bento can which they heat on a bottled gas burner.

That evenings as we picked our way gingerly among guy ropes fearing that a hoof, wrongly placed could leave them all without shelter for the night, Thor, never one to pass up a free meal when the chance arose, walked leisurely past the tents sniffing carefully then sampling the tastiest morsels of their bento suppers. Their faces showed not anger but total disbelief. We beat a hasty retreat, Thor bringing up the rear licking his lips.

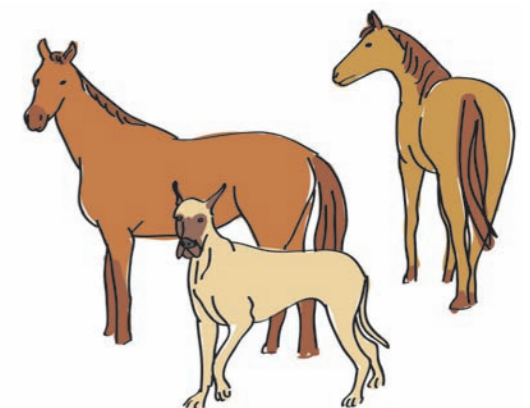
A more recent encounter with scouts has dispelled a lot of my feeling that scouting is nothing more than a recreational alternative to video games. An international group of scouts based in Kobe wanted to volunteer their services. Volunteer? That's a word I thought had gone the way of the Empire. We fixed a date.

The weekend weather had all the ingredients to dampen the spirit of camping. It had been bucketing down for days, was still pouring and the ground was a quagmire. It's one thing to set up your camp in fine weather and be able to retreat into a dry tent when it does rain, an entirely dismal prospect to unpack and raise tents in a downpour. But far from crying off as I thought they would, they not only came and cleared the river bed (the project in mind) but they also camped in the forest nearby coaxing a fire with damp kindling and pretending the cold and rain didn't exist.

Weeks later they phoned again. "Was there something more for them to do?" (If they came every weekend for a year the project list would hardly have dent in it.) Yes, indeed yes. The day bode rain, scout's weather. The phone rang. Sorry they couldn't make it. With the rain now drumming merrily on the roof, I could understand. "No, it's not because of the rain," they explained, "we've just lost the map to your house on the computer." Marvellous.

There are a lot of activities which look simple at first glance but need a certain knack or expertise to do them properly. We've spent a great deal of the past year moving rocks and trees. If you don't know how to move these correctly you're likely to end up as a hospital statistic. The secret is to let the weight of the object do the work not your back. Some macho male volunteers have sweated their guts out trying to move an embedded rock which a coordinated team of girls levering with iron bars could shift easily.

Likewise barbecuing. Control of the fire is all important. One person with a lot of patience is needed to oversee this. Before starting the wind speed and direction must be assessed so that you don't end up with steaks cooked to perfection in the embers of your house. Various people taking turns between drinks



guarantees half the food burnt to a cinder and the other half raw. Cooking with charcoal should be easy but so often the fire is at its best just when everybody's leaving. To be really professional you don't use charcoal but wood. Every piece of wood is different depending on variety of tree, thickness state of dryness, burn-ability i.e. degree of heat produced by wood and its speed of burning. The smoke is what produces the flavour not the sauces which people dollop on to mask the burnt taste.

It's sad nowadays that kids, have very little chance to learn practical skills, to use their initiative and faculty of observation to gain a bit of old-fashioned common sense. The aforesaid mamas and the P.T.A. stifle any activity that hints of danger and teachers are reluctant to take the risk fearing heavy lawsuits if things

go wrong. "Abunai" (dangerous) they all shout without explaining why it is 'abunai'. Children should be allowed (preferably under the guidance of someone able to answer questions rather than say "No") to wander freely in fields and mountains to observe nature first-hand. To learn when a river is dangerous, which trees or plants are poisonous, which insect not to touch, whether it's safe or not to light a fire and what precautions to take if one does. Only by observation and practice does one obtain skills. A couple of town kids came to look at the menagerie here the other day. When I put a warm brown egg that one of the hens had just laid into their hands, they squirmed with delight. You see they'd always believed eggs were laid on supermarket shelves.

グレート・デーンと大事な子供たち(1989年8月 関西タイムアウト) エリザベス・オリバー

今でこそ、能勢町の住民の生活は豊かになり、草の茂った小道は広げられ舗装されて、どこへでも車で行けるようになっていますが、当時、私たちは馬に乗って道という道を駆け回ったものです。国の測量図は明らかに戦後ずっと書き換えられていまして、小道の多くはもう使われなくなっていたり、壊れたり、年月を経て草に埋もれてしまっていたので、何度か思いもよらぬ危ない経験をしました。

私たちはフォートナムとメイソンという名前の2頭の馬を飼っていました。2頭の気性と性格は全く正反対でした。メイソンは用心深く慎重なアラブ種で、フォートナムは、一歩自分の馬小屋を出ると急に神経質になるサラブレッドでした。フォートナムは、土手に落ちた紙袋がパタパタ音を立てているのを見て怖がって、蹄で紙袋を蹴とばすこともできずに、自分が川に落ちてしまうような馬でした。マンホールの蓋や豚は特に苦手でした。

ある日、養鶏場の近くを走りすぎようとしたときに(後で考えてみれば、なんと愚かなことをしたかと思うのですが)、段になったケージに入れられた数千羽のニワトリが、一斉に声をそろえてヒステリックに鳴き出しました。フォートナムは、これ以上この声に耐えられません。大げさに言えば、突然駆け出した馬は急な山道を下るブレーキのないバスのようなものですが、そのときは、山道ではなく幹線道路を全速力で走り抜けていました。私は無事でしたが、肩が抜けそうになり、手はポロポロになりました。フォートナムは汗だくでした。私たちはひどい目に合ってショックは受けたましたが、何とか無傷で家に帰ることができました。

その日から、ほんの少しでもニワトリの臭いがするだけでフォートナムが興奮するので、どの養鶏場にも一切近寄らないようにしました。その代わりに、私はどこへでも自由に馬に乗って行くことはできなくなり、乗馬のコースはいつも同じになってしまいました。毎日の乗馬にはいつも、ソールという名前の手足がひよる長い大型犬グレート・デーンと一緒にでした。少なくとも普通の大きさの犬に慣れている地元の人たちにとって、ソールはあまりに大きかったので「三番目の馬」として知られていました。ソール自身も、自分は馬だと思ふこともあったでしょう。

ある日、広い野道をゆっくりと駆けていたとき、前方に並んだテントに行く手を阻まれました。ボーイスカウトの一団が、夕食の準備をしていた

のです。もし皆さんが、私のように欧米の食生活で育ったとすれば、大自然の中でのキャンプに、ロマンティックなイメージをお持ちかもしれません。キャンプファイアから立ち上る煙、ジュージューと焼けるステーキ、豆の燻製、熱いコーヒー、外した鞍にもたれてくつろぐ人々、背後には頭を垂れ尾を振る馬、ときに尾根に立つ一匹狼の遠吠え。しかし、このキャンプ場はそんな様子ではありませんでした。

日本のボーイスカウトは、創始者ベーデン・パウエルがボーイスカウトを立ち上げたときに思い描いた夢から大きくかけ離れてしまっています。サバイバルの技術をしっかりと習得し、道義心を持ち、目の不自由な高齢者の買い物の手伝いであろうが、溺れかけた人の救助であろうが、いかなる時も社会に貢献するという精神が忘れ去られてしまっているのです。教育ママが力を持つPTAと一緒に、自分たちの大事な子供たちが危険(ナイフ、火、池、川等)に曝されないようにしているのです。しかし、そんなことをすればボーイスカウトの真の楽しみを全て奪ってしまいます。野外で火を起こした料理の仕方を学ぶのではなく、缶詰をカセットコンロで温めて食べる程度の技術しか身につけません。

その日の夕方は、テントの固定用ロープの間を用心深く通って行きました。もし誤って馬が脚をひっかけたしまうと、ボーイスカウトたちはテントなしで一晩過ごすことになってしまいます。犬のソールは、御馳走を食べられるチャンスを決して逃すことはありませんでした。ゆっくりと歩いてテントに近づき、注意深く臭いを嗅ぎます。そして夕食から一番おいしいところを失敬するのです。ボーイスカウトたちは怒ったりはしませんでした。が、呆然としていました。私たちは慌てて逃げだし、ソールは口の周りをなめながら、遅れて着いてきました。

その後、別のボーイスカウトの団体と出会ってから、ボーイスカウトはビデオゲームに代わる娯楽に過ぎないと思っていた私の印象は払拭されました。神戸にある国際ボーイスカウト団が、ボランティアを申し出て



くれたのです。ボランティアですって?それこそ、ボーイスカウトの精神を象徴する言葉だと思いました。私たちは日時を設定しました。

ところが、その週末は野外活動どころではない天候でした。何日も土砂降りが続いていたのですが、この日も雨は止まず、地面はぬかるんでいました。お天気の日にテントを張っていれば、雨が降っても乾いたテントの中に逃げ込むことができます。しかし、土砂降りの中で荷をほどいてテントを張らなければいけないのかと思うと、とても気の毒に思いました。私は彼らが予定を変更するのかと思っていたのですが、とんでもない。彼らはやって来て川床の整備(予定していた活動)をしてくれました。そして、雨の中でも火を起こし、寒さや雨は気にならないといった様子で、近くの林の中にテントを張りました。

数週間後に、また電話がかかってきました。「他に何かお手伝いすることは、ありますか?」(もし彼らが1年間、毎週末に来てくれたとしても、やってもらいたいことはいくらでもあります)。「あります、あります、お願いします」と言いました。しかし、約束の日も雨が降りそうでした。ボーイスカウトが来るときは、いつもこうです。電話が鳴り、「残念ながら今回は行けません」と言ってきました。雨が容赦なく屋根を激しく叩いていましたので、理解できました。ところが、「いや、雨のせいで行けないのではないのです。そちらへ行くための地図をコンピューターに入れていたのですが、失くしてしまったのです」と、彼らは説明しました。なんということでしょう。

ボーイスカウトの活動の多くは一見簡単に見えるのですが、コツや経験がなければうまくできないことばかりでした。去年は、岩や木を動かすのにほとんどの時間を費やしましたが、正しい動かし方を知らなければ、怪我をして病院に担ぎ込まれることになりかねないのです。秘訣は、自分の力で運ぼうとせずに、物の重さをうまく利用することです。体格の良い男性ボランティアは、半分埋まった岩を汗水流して動かそうとしていましたが、そこへ女の子たちがチームを組んでやって来て、鉄の棒をてことして使って、簡単に岩を動かしてしまいました。

バーベキューにも、やはりコツがありました。バーベキューでは、火の管理が何より大切です。火の番をする忍耐強い人が1人必要なのです。バーベキューを始める前に、まずは風の強さや方向を考慮しておけば、ステーキを焼くのに家まで焼かないですみます。いろいろの人が、休憩を取りながら交代で火の番をすると、ステーキの片面は黒焦げで、もう片面は生焼け、なんてことになりかねません。炭を使えば料理は簡単でしょうが、誰も見ていないときに限って燃え盛るのです。バーベキューのブロになるためには、炭ではなく薪を使うべきです。薪は、その木の種類、厚み、乾燥の度合い、可燃性によって、一つ一つ異なります。つまり、薪によって放つ熱の温度や燃える速さが違うのです。バーベキューでは、肉のうまみを引き出すのは、焦げた味をごまかすために塗るソースではなくて、煙なのです。

悲しいことに、最近の子供たちは、実用的なスキルを身につけたり、自発性や観察力を養ったり、昔ながらの常識を身につける機会がほとんどありません。教育ママやPTAは少しでも危険を感じる活動は避けようとするし、教師たちは、何か問題が起こったときの訴訟を恐れて、リスクを負うことを好みません。教育ママも教師たちも、なぜ「危ない」のかという説明もせずに、口を揃えて「危ない」と叫ぶのです。子供には、野山を自由に散策し、じかに自然を体験する機会を与えるべきです(ただ「ダメ」というよりも、子供からの質問に答えられる人の指導の下で行うことが好ましいです)。どんなときに川が危険なのか、どんな木や草花に毒があるのか、どんな昆虫に触ってはいけないのか、火をつけても安全か否かを学び、また火をつけるのであれば、どんな事に注意する必要があるのかを学ばないといけません。観察してみたり、実際にやってみたりすることで、初めて人はスキルを身につけていくのです。

先日、都会の子供が2~3人、私の施設に動物を見にやって来ました。私が、産みだてのまだ暖かい茶色い卵を手に置いてあげると、子供たちは、もじもじしながら大喜びしていました。その子供たちはずっと、卵はスーパーマーケットの棚に置いてあるものだと思っていたのです。

Enjoy Poster

Illustrator Kyoko Osada has designed a poster to remind us all how to keep safe from COVID-19. While restrictions have been lifted, we are a long way from being safe: many people are still battling the novel coronavirus. Osada encourages us to learn new life habits to help contain it.

Colourful and appealing, Osada's poster shows us how to avoid contamination through easy to understand illustrations. You can download it free from the QR code below. It is also available for purchase, with part of the proceeds going to ARK. As a charming home screen for your phone or decoration for your home, we think you'll love Osada's Enjoy Home poster.

HP: <https://www.osadakyoko.art/posts/8159759?categoryIds=816471>



イラストレーターのオサダキョーコさんがコロナ感染予防のためのポスターを制作されました。自粛が解除されたといっても、感染者が0になったわけではなく、私たちは"with コロナ"という新しい生活スタイルを習慣にしなければなりません。

オサダさんのポスターはかわいいイラストと共に分かりやすく必要な予防策を教えてください。ポスターはダウンロードフリーでお使いいただけます。ダウンロードは下記QRコードを読み取ってください。ダウンロードフリーの他、購入も可能です。購入金額の一部はアークに寄付下さっています。スマホの待受やご自宅に飾ってかわいいイラストとともに感染予防に努めましょう。

Seeking an end to puppy /kitten farming; Lucy's Law

In fiscal 2018 a shocking survey found that tens of thousands of dogs and cats die annually at pet shops and breeding facilities across Japan; 3% of all animals bred and offered for sale, do not survive. Causes of death include injury, disease, and stress. The figures do not include those born dead or those that died prematurely, having been forced to become breeding machines in their short lives. But this is the tip of the iceberg. Although breeders and pet stores are required by law to regularly report on number of dogs and cats they have bred, sold and delivered as well as the number of deaths, how many of these are actually reported and how often do the local authorities check them, let alone take action?

Most of the recent pet boom in Japan has been fuelled by a preference for small breed animals; in particular cats which have seen a year on year increase of 9.7%. Perhaps the fact that cats don't have to be taken for a walk, may be a factor. However this has led to a huge increase in mass-production puppy and kitten farms where animals bred for their miniature size or particular characteristics become genetic freaks. The ears of the Scottish Fold and the dappled merle coat of dappled Dachshunds are examples of these gene mutations, which can lead to a painful degenerative joint condition causing skeletal deformities (Osteochondrodysplasia) in kittens and a 25% chance of blindness or deafness in puppies, where both parents have the merle dappled gene.

Although Japan amended the Animal Protection Law in June 2019 to ensure humane treatment of pets, it lacked specific regulations against abusive breeders and pet shops, making it hard for authorities to crack down. Recently a study group under the Ministry of the Environment has been addressing these problems and is planning to bring in a revised law in June 2021. The revised law will cover the following;

- * ban on sale of cats and dogs under 56 days old
- * no breeding beyond the age of 6
- * limit on number of animals which can be kept by a breeder, upto 15 dogs or 25 cats
- * limit on number of dogs or cats per shop employee; 20 dogs or 30 cats
- * cage sizes to triple and to provide exercise space, with exercise time of more than 3 hours
- * Pet shops and breeders must insert microchips in animals by June 2022

The UK has several Breeding of Dogs laws in place, (1973, 1991, 1999) where a person who keeps a breeding establishment is required to obtain a license from local authorities, renewable annually. Their premises are inspected by vets for the suitability of the accommodation including food, drink, bedding, whether dogs are adequately exercised and that all reasonable precautions are taken to prevent the spread of disease, fire or other emergencies. In addition; bitches under the age of one should not be mated, nor give birth to more than six litters of puppies in their lifetime and that at least 12 months is allowed between litters. Also since 2016, all puppies must be microchipped and registered by the time they are 8 weeks old.

Yet despite these seemingly good regulations in place, many slip under the radar and puppy mills proliferate in the countryside and outside in EU countries, especially former East European ones. It has been easy for people to bring back puppies and kittens for sale due to ease of travel within the EU. On 6th April 2020, the UK Government made an important announcement; the introduction of Lucy's Law. The law which has been many years in the making was named after a little Cavalier King Charles Spaniel named Lucy, rescued from horrendous conditions from a South Wales puppy mill. This new law aims to crackdown on low-welfare, high volume supplies of puppies and kittens. It puts a ban on all commercial third party sales in Britain. This means that anyone purchasing a puppy or kitten must buy directly from a breeder or adopt through a rescue centre; in effect cutting out pet shops or third parties unless they have bred the puppies or kittens themselves. All licensed breeders are required to show puppies together with their mothers at the place of birth. Hopefully this law will disrupt the supply chain of unscrupulous breeders and dealers who breed dogs in shocking conditions, often imprisoned alone in the dark with little human or canine company.

In addition, a business selling puppies or kittens without a license in the UK could receive an unlimited fine or be sent to prison for upto six months and the sentence for animal cruelty has been increased from six months to five years. Let's hope these new laws will give puppies and kittens the best start they deserve, leading to healthy happy lives.



ルーシー法 — パピーミル(子犬/子猫の繁殖工場)はもういない

2018年度に、日本でショッキングな調査結果が発表されました。毎年何万匹もの犬や猫が、日本中のペットショップやブリーダーの元で死んでおり、商品として繁殖され販売される動物のうちの3%に相当するということです。死亡の原因は、けが、病気、ストレス等です。しかし、この数字には、産む機械として酷使され若くして死んだ動物の数や死産は含まれていません。数字は氷山の一角なのです。ブリーダーやペットショップは、法律により、繁殖し、販売し、搬送した犬猫の数および死亡数を定期的に報告するように義務付けられています。実際にそのような報告を行っている業者は一体いくつあって、地方自治体はどれぐらいの頻度で査察を行っているのでしょうか？ましてや、実際に指導を行うことが何回あるのでしょうか？

日本での最近のペットブームの特徴として、小型の純血種を好んで購入するということがあります。特にペットとして飼われる猫の数は、前年比9.7%で伸びています。おそらく、猫はお散歩に連れて行かなくてもよいからでしょう。しかし、そのために、悪徳ブリーダーによる子犬や子猫の大量生産が盛んになり、サイズを小さくしたり、純血種に固有の特徴を出そうとしたりして、無理な繁殖をするので遺伝病が出やすくなります。その例として、スコティッシュフォールドの耳や、ダブブルダックスフンドの白が混じった毛色は、遺伝子の突然変異によるものです。スコティッシュフォールドの子猫には、痛みを伴う退行性の関節炎が発症することがあり、そのため骨格の変形(骨軟骨異形成症)が起こります。また、白いまだら模様になる遺伝子を持つ犬同士の交配では、25%の確率で、その子犬に失明や難聴が起こると言われています。日本ではペットを残酷に扱わないように、「動物の愛護及び管理に関する法律」(動物愛護法)が2019年6月に改正されましたが、悪徳ブリーダーやペットショップに対する具体的な規制が盛り込まれておらず、このため行政が彼らを検挙することが難しいのです。最近、環境省の研究会がこういった問題を取り上げ、2021年6月にさらに法律改正を行う予定です。この改正では、下記の事項が盛り込まれることになります。

- * 生後56日未満の犬猫の販売を禁止する。
- * 6歳を超えた犬猫を繁殖に用いないこと。
- * ブリーダーが所有できる犬猫の数を制限する(犬は15匹まで、猫は25匹まで)。
- * ペットショップの従業員1人当たりの犬猫の数を制限する(犬は20匹まで、猫は30匹まで)。
- * ケージの大きさを3倍にし、動物が運動できるスペースを確保する。また運動時間を3時間以上とする。
- * ペットショップとブリーダーは、2022年6月までに動物にマイクロチップを挿入すること。

イギリスでは、犬の繁殖に関する法律がいくつか制定されました(1973年、1991年、および1999年)。これらの法律により、ブリーダーは、地方自治体が発行する許可証を得なければなりませんし、また毎年その更新が必要です。さらに、繁殖施設には獣医師による査察が入ります。餌、水、寝床が与えられているか、運動が十分にできているか、病気の蔓延、火事、その他の緊急事態を防ぐために適切な注意が払われているか等、施設が基準に適合しているかどうかを調べるのです。さらに、1歳未満の雌犬を交配させてはならない、一生涯の繁殖回数は6回までとする、次の交配までの期間を12カ月以上あけること、という規定もあります。また2016年以降は、すべての子犬へのマイクロチップの挿入と、生後8週間までに犬を登録することが義務付けられています。

しかし、このような一見立派な法律があるにも関わらず、多くのブリーダーは法の網の目を潜り抜けていきますし、田舎や欧州連合以外の国々、特に旧東ヨーロッパ諸国でパピーミルがどんどん増えています。欧州連合内では自由に移動ができるので、販売目的で子犬や子猫を外国から連れてくることは簡単なのです。2020年4月6日、英国政府は、「ルーシー法」を導入するという重要な発表をしました。制定までに長い年月を費やしたこの法律は、ルーシーという小型犬キャバリア・キングチャールズ・スパニエルの名にちなんだものです。ルーシーは、サウス・ウェールズにあるパピーミルで、劣悪な環境の下、繁殖犬として飼育されていたところを助け出されました。この新しい法律は、動物福祉を無視した環境で子犬や子猫を大量生産しているブリーダーを取り締まることを目的としています。この法律では、英国内でのブリーダー以外の第三者による動物の販売を全面的に禁止しています。つまり、子犬や子猫を飼いたいと思う人は、直接ブリーダーから購入するか、または動物保護施設にいる動物の里親になるという方法しかないということの意味しています。このため事実上、ペットショップや動物を販売していた第三者は、自分で子犬や子猫を繁殖させない限り、廃業を余儀なくされるでしょう。認可を受けたブリーダーはいずれも、子犬が産まれた場所で、母犬と一緒に生活している様子を見せることが義務づけられています。悪徳ブリーダーの施設では、犬たちはしばしば、犬とも人ともほとんど接触のない暗がりの中で孤独に閉じ込められているのですが、この法律によって、そんな恐ろしい環境で犬を繁殖させている悪徳ブリーダーや動物取扱業者による販売ルートを断つことができるでしょう。

さらに、英国内で認可なしに子犬や子猫を営利目的で販売すれば、最高6カ月の禁固刑または罰金が科せられますが、罰金の上限は無制限とされています。さらに、動物虐待の刑の上限が現在の6カ月から5年に引き上げられました。この新しい法律のおかげで、子犬や子猫が本来そうあるべき最良の環境で生まれ、健康で幸せな生活をおくれるように期待したいと思います。



ORANGE THRIFTY (オレンジ スリフティー)

皆さまのご不要になった古着等で「アニマルレフュージ関西」へ支援ができます。

神戸・リサイクルショップ「オレンジスリフティー」さんは皆様のご不要な衣類等のご寄付により「アニマルレフュージ関西」の支援となる古着チャリティー活動を行っております。ご寄付頂ける物や方法等、詳しくはHPをご覧ください。

〒657-0027
神戸市灘区永手町3-1-208
オレンジスリフティー「ARK希望」
TEL: (078)858-7090
E-mail: othriftyrokko@aol.com
HP: <http://kobe-haberdashery.com/othriftyrokko/>



Pandemic puppies

As many as one in four new dog owners admit to impulse buying a puppy during the coronavirus crisis. Stay-at-home orders have become the norm as people across the world have tried to mitigate the speed of the virus. "Pandemic puppies" have been bought in huge numbers to be companions or to ease the tedium and anxiety of lockdown families and act as play toys for their kids. Not only has there been a huge demand but prices for puppies have doubled or tripled, especially in the case of popular breeds like French Bulldogs and Poodles. Waiting lists too stretching into months or years.

Unfortunately too, the same people that bought on impulse admit to not having fully considered the commitment or long-term responsibilities of being a pet owner and most did less than two hours research into what kind of dog would suit their family and how much time and dedication training a puppy would involve, let alone check on the credibility of the breeder. Money paid up front, many puppies were bought sight unseen, and certainly no chance to see the mother interacting with her puppies. Dubious papers and background checks nil; we can assume that puppy mill breeders have had a "field day," throughout this pandemic.

Sadly too, once life becomes more normal and people return to their usual workplace, these now adolescent dogs will suffer from separation anxiety, unable to adjust to being home alone, leading to destruction of furniture, clothing, walls, doors and so on. And we can only guess what the end result will be. Shelters will get filled to capacity with ex-pandemic dogs.

Pets in Elevators

Pet buttons are popping up in more elevators, especially in newer apartment buildings which allow pets in Japan. What are these and what are they for? The idea, innovated by Fujitec and found only in XIOR elevators, (and probably only in Japan) allows other people who may be getting into the elevator, to be aware that there is an animal inside, when it arrives at their floor. It has several benefits; people who have a fear of animals or allergies can wait for another elevator or take the stairs, or for others with pets, especially dogs, which might not get along with other dogs, to avoid meeting them. Also delivery people with large boxes or carts probably prefer to wait for an empty pet-free elevator.

How does the pet button work? Once inside the elevator the pet button is pushed and also the floor button. The panel outside the elevator door will display a "Pet on Board" sign in English and Japanese, so users can decide whether to get in or wait for another elevator.

パンデミックパピー

新たに犬を飼うことになった4人のうち1人という高い割合で、飼い主たちは新型コロナウイルスのパンデミック中に子犬を購入したのは衝動買いだったと認めています。世界中で、新型コロナウイルスの広がりスピードを抑えるために、自宅待機命令が標準となっています。ロックダウン中の地域では、家族の一員として、家族の退屈しのぎや不安解消のため、あるいは子供のおもちゃとして、「パンデミックパピー（パンデミック中に生まれた子犬）」を購入する人が急増しています。子犬に対する需要が高まっているだけでなく、特にフレンチブルドッグやプードルといった人気の犬種では、その子犬の値段は2倍、3倍に高騰しています。子犬を入手できるまでには、何カ月あるいは何年待ちとも言われています。

しかし残念なことに、子犬を衝動買いした人たちは、飼い主として最後までペットの面倒を見る覚悟が十分にはできておらず、責任感もないことを認めています。また、ほとんどの飼い主は、自分の家族にはどんな犬がふさわしいのか、子犬の教育にはどれだけの時間と労力が必要なのかということ、しばらく考えてみることもせず、ましてや、信頼できるブリーダーかどうかの確認などしていません。子犬の代金は前払いで、飼い主の多くは、子犬が生まれ育った場所を見せられることもなく、母犬と一緒に生活している様子を見せられることもなく、購入してしまうのです。血統書は怪しげで、子犬の履歴もわかりません。パピーミルを経営する悪徳ブリーダーたちは、パンデミックの期間中ずっと、大儲けしてきたと思われる。

また悲しいことに、生活が元の状態に近づいて、飼い主が普段の職場に戻るようになれば、まだ幼い犬たちは分離不安を患い、一人で留守番するというのに慣れておらず、家具、服、壁、ドア等を壊してしまうこともあります。そして、パンデミックが終わった後の動物保護施設は、犬でいっぱいになっているという結末が目に見えかねないようです。

ペット同乗中

日本でも、「ペットボタン」が設置されているエレベータが増えてきました。特に、新しく建設されたペット可のマンションでは、よく見かけるようになりました。「ペットボタン」って一体何？ 誰のためにあるの？と思われるかもしれません。「ペットボタン」はフジテックが開発した機能で、「エクシオール」という機種にのみ装備されており（おそらく日本のみ）、各階でエレベータを待っている他の利用者に、中に動物が乗っていることを知らせるためのものです。このボタンにはいくつかの利点があります。動物が怖い人や動物アレルギーの人は次のエレベータが来るまで待つか、階段を利用することができます。また、自分もペットを連れてくる人、特に他の犬と仲良くできない犬を連れてくる人も、同乗を避けることができます。さらに、大きな箱を抱えたり台車を押したりする宅配業者は、ペットも人も乗っていない次のエレベータを待つ方が良いでしょう。では、「ペットボタン」とはどんな仕組みなのでしょう？ ペットと同乗する人は、エレベータに乗り込んだら、まず行き先階ボタンを押し、その後「ペットボタン」を押します。すると、各階のエレベータホールにあるパネルに「ペット同乗中です」と日本語と英語で表示されますので、利用者は、そのエレベータに乗るのか、次のエレベータを待つのかの選択ができるのです。

Tokyo ARK: 新型コロナウイルスの影響による活動制限

When cases of the novel coronavirus started to increase in Tokyo, we had to get a little creative. We wanted to continue our work - both outreach and animal adoptions - but also wanted to ensure the safety of our supporters, clients, volunteers and staff.

While working from home more than in the past, we keep numbers at adoption fair venues to a minimum by conducting more adoption interviews and meet and greets at our Tokyo office. We keep in touch with our clients via Google meet and our online community, Chatter.

We have been privileged to take part in the FIAT 500 birthday celebrations each summer. This year, FIAT took the celebration to the internet. Tokyo staff member Haruna Akiyama was interviewed by Japanese comedian Akira 100% alongside a representative of the major animal information site PECO.

We plan to restrict the number of people at our adoption fairs until COVID is under control, so please contact us before coming if you can - we don't want to keep you waiting. We're also suspending the sale of ARK goods at fairs for the time being so we can keep staff numbers down.

Thank you for your patience and continued support.

Support ARK with a one-of-a-kind original brooch.

世界に一つだけのブローチで支援ができます。

Despite innumerable gift sites on the internet, some of you are probably aware of GIFTLIER. Its select team of expert buyers put together a range of thoughtful and unique gifts.

Known for original brooches crafted with beads and hand-embroidered, odddot has offered to donate proceeds from sales to ARK! Mayuko Otani, CEO of GIFTLIER, shared her home with a rescued cat as a child. Wanting to do something for animals, she joined forces with odddot, who has adopted a rescued cat, to establish a charity to provide donations to animal shelters.

Whether you order an original brooch of your own pet or as a gift for a special friend, your bespoke brooch is sure to be treasured by its wearer.

Use the QR code below to order your unique brooch today.

HP: <https://giftliershop.com/>

東京でのコロナ感染数の増加に伴い、私達も柔軟に動く必要がありました。今までのようにPRと動物の譲渡活動を継続することは難しく、スタッフ始めボランティアや関係各位のみなさまの安全を優先させる為、2月以降は里親会やPRイベントは全面的に中止となりました。

緊急事態宣言解除後から、里親会を月に1回開催しています。普段であれば会場が来場者でいっぱいになることは大変喜ばしいことですが、6月以降は東京アーク事務所で里親希望者の面接を行なう、会場の人数制限をする等、密にならないよう配慮しています。

里親会の開催頻度が少なくなっていることや会場の人数制限により、ご来場される皆さまにはご不便をおかけいたします。またグッズ販売についても感染予防対策のため、中止しておりますので、ご理解賜りますようお願い申し上げます。

このような状況下で、毎年参加させて頂いているFIATのバースデーイベントは、初めてオンラインでの開催となり、アークはペット総合メディアの「Peco」とタレントのアキラ100%さんと家族をペットに迎えることについて対談させて頂きました。

また毎年ブース出展させて頂いているモンベルフレンドフェアもオンラインでの開催となりました。

新たな形で情報発信は、私たちも大変刺激を受けました。イベント参加にお声掛け頂きましたサポート企業様に心よりお礼申し上げます。

ネット上には数多くのギフトサイトがありますが、GIFTLIER（ギフトリエ）というギフトサイトをご存知でしょうか？ こちらのギフトサイトは、さまざまな業種のソムリエ（バイヤー）が商品を選び、思いやりと知恵に溢れた最高の逸品を紹介してくれます。

その中のひとつ、odddotさんが手掛ける手刺繍とビーズのブローチの売上金をアークにご寄付いただくことになりました！ギフトリエ代表の大谷さんは、幼い頃より保護猫と暮らしており、動物のために何かできないかと考え、保護猫を家族に迎えたodddotさんと売上げを動物保護団体に寄付をするというプロジェクトを立ち上げました。うちの子のブローチとしても、贈り物としてもフルオーダーの世界にひとつしかないブローチは特別な逸品になりますね。



オーダーなどの詳細はQRコードを読み取り、ギフトリエ公式サイトをご覧ください。

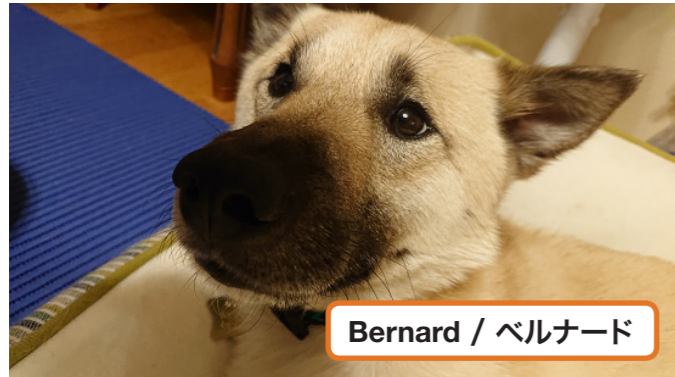
Happy Homes



Teddy & Dawn
テディ&ドーン

Even though Teddy felt under the weather, he ate his meals and snacks and slept well, and followed Dawn around and showered her with kisses. Here at Team Senior Dogs, we're doing our best, and we look forward to spending even more peaceful days together.

テディは体調の変化もありましたがご飯もおやつも食べるし、夜もしっかり寝てドーンの後を着いていたり、大好きなドーンをナメナメ攻撃しています。老犬チーム頑張っています。毎日がこのまま静かに過ごせると良いなと願っています。



Bernard / ベルナード

When he first arrived, Bernard hid in his crate, but now it seems that he has found a home in the corner of our living room. When we come home from walks, he dashes up the stairs at full speed to the bedroom on the second floor. We walk him twice a day - once in the morning and once at night - for about a kilometer around the neighborhood. He is fine with other dogs but still afraid of humans. Also, it seems like he is sensitive to the sound of cars, as he keeps his tail down when they pass. When we pet him, he seems to smile as if to say that it feels good.

ベルナードが来た当初はキャリーケースの中で蹲っていましたが今ではリビングの片隅に自分の居場所を見つけたようです。散歩から帰ると2Fの寝室まで一目散に階段を駆け上がっていきます。

散歩は朝と夜の2回、家の周りを約1km一緒に歩きます。他の犬は大丈夫ですが人間は怖がりです。それに車の音に敏感なようでしっぽは上がりません。

私たちの顔をじっとみつめ体や頭をさすると気持ちよさそうに目をほそめます。



Mikio / ミキオ

It's been two weeks since we took Mikio in. While he has gradually gotten used to exploring the home and telling us he's hungry, if we approach him he runs away. But we've also found that when he's relaxing, we can pet him, and when we brush him he'll even roll over and show us his belly.

猫のみきおくんを引き取って二週間。家の中を少しずつ探検したりご飯欲しいアピールをしたりかなり慣れてきましたが近づくと逃げてしまいます。でもリラックスしてる時は触っても大丈夫だし、ブラシをするとお腹も見せてくれます。



Carole / キャロル

Carole has arrived safely at our home. She seemed very confused when we entered the house, but she seemed to take well to the yard - as shown in the picture, she became so calm that she almost looked like a garden decoration! When she explored the house, she seemed startled by her own reflection in a full-length mirror and began to growl and bark so we rushed to hide it away. Thank you so much. We will cherish her and are looking forward to our new life together.

キャロル無事我が家に到着しました。家に入るときはかなり困惑していたようですが庭が気に入ったようで写真の場所ですばらく置物のようにおさまっていました。家の中を探検させた時に姿に映る自分の姿にびっくりしたらしく、威嚇して吠え出したので慌てて姿見を片付けました。ありがとうございました。大切に一緒に暮らします。

Oage & Patra / オアゲ&パトラ

オアゲとパトラについてお伝えさせていただきます。

アークからの帰り道、2匹は車の中で何か言いたげに、ほとんどずっと鳴いていました。家に着くと、オアゲはキャリーバッグから悠々と出てきて、うれしそうに台所の中を歩き回って、自分のテリトリーを確認していました。予想通り、パトラの方が少し怖がり、キャリーバッグの中からこそこそと出てきて、2匹のために買っていただいたキャットハウスの中に一目散に逃げこみました。パトラは、午後はほとんどずっとそこに隠れていました。私たちはお水を置いてやりました。2匹は少しですがドライフードを手から食べてくれました。その後は2、3時間、そっとしておいてやることにしました。私たちが戻ってみると、フードを入れたお皿のうちの一つは、空っぽになっていました。

オアゲは周囲のものに興味津々です。台所ではずっと私たちの後を追いかけてきて、かまってほしくて私たちの脚にすり寄ってきます。足元にいるオアゲを踏んづけないように要注意です。オアゲは台所に通じる全てのドアの位置をすでに把握していて、私たちが入ってくるドアのちょうどその前で、いつも私たちを待っています。

オアゲの図太さには感心しましたが、パトラも何とか懐いてくれたらいいなと思っていました。そこで昨夜、わざとパトラの視界に入る場所で床に座って、オアゲが膝の上に乗って甘えている姿をパトラに見せました。しばらくじっとしていた後、今度は、パトラが隠れているキャットハウスの60センチほど前に座って、パトラに「ここにおいて」と言って膝を叩きました。すると、信じられないことが起こりました。パトラがキャットハウスからピョンと飛び出てきて、私の膝の上に乗ったのです！そのまま、彼女は1時間ほど私の膝の上で静かに座っていました。パトラは頑張ったのです。

パトラは、マシューが台所に入ってくるとびっくりして、急いでキャットハウスの中に逃げ込みました。でも、マシューが座ると、パトラはもう一度頑張って、今度はマシューの膝の上に乗りました。それで気が付いたのですが、パトラは私たちが立っていると特に神経質になりますが、彼女の眼の高さまで低くなってやるとずっとリラックスできるようです。

そして、今朝私たちが台所に入ったときに、キャットハウスから最初に出てきて挨拶してくれたのはパトラの方だったのです！パトラは、かまってほしいと自分から近づいてくるようになりました。オアゲがすでに私たちの気を引いているときは、特にそうです！24時間も経たないうちにパトラがここまで馴染んでくれたことに、本当に驚いています。



We thought you might appreciate a little update on Oage and Patra.

They talked to us almost all of the way home, and when we arrived, Oage strode confidently out of his box and was happy to circle the kitchen and find his bearings. As we'd expected, Patra was a little more cautious, and slunk out of her carry box and straight into a cube bed we'd bought for them. She spent most of the afternoon hiding in there. We tried to encourage them to drink, and we were able to feed them a few bits of dry food by hand, then gave them a couple of hours to themselves. When we returned, one of the bowls of food had been devoured.

Oage is showing a lot of interest in his surroundings and follows us around the kitchen all the time, brushing up against our legs looking for a fuss. We have to be very careful not to step on him. He has already worked out where all of the doors to the kitchen are, and is always waiting for us at the right one when we enter the room.

We were inspired by his boldness, and wanted to encourage Patra, so last night we sat on the floor in her line of sight so she could see Oage having cuddles on our laps. Then a little later still, I sat around two feet in front of Patra's box and patted my lap to encourage her. I couldn't believe it when she hopped straight out of the box and into my lap! She settled and stayed for almost an hour - she was so brave.

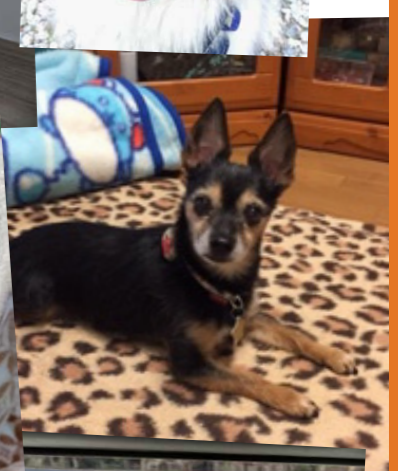
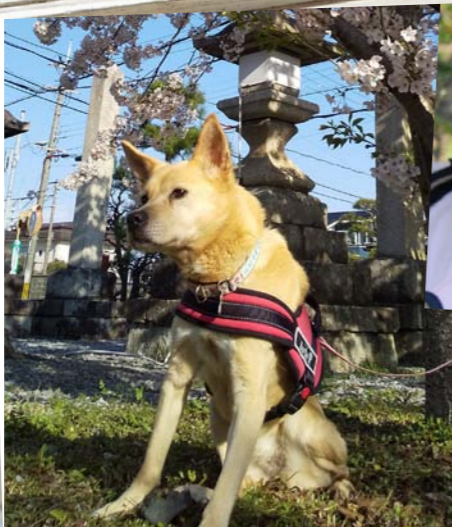
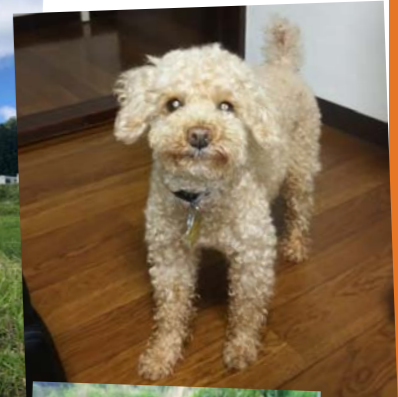
She was startled when Matthew entered the room and quickly returned to the box, but when he sat down, she ventured out again and climbed into his lap instead. We had noticed that she looked particularly nervous when we were standing up, but she relaxed considerably when we were down at her level.

However, she was the first one out of the box to come and greet us when we entered the kitchen this morning! She is already approaching us for a fuss completely of her own accord - and especially if Oage is already getting some attention! We're absolutely thrilled that she's made such progress in less than 24 hours.

Stay Home Reunion

We didn't get the chance to see ARK alumnae in person this year because our annual reunion had to be cancelled due to COVID fears. Instead, we decided to ask families to send photos to put in the 2021 calendar. We want to share the ones that were not selected for the calendar with you in this edition of our Newsletter. We're sending a big round of thanks to everyone who sent these wonderful photos!

2020年の同窓会がコロナウイルスの影響で中止になった代わりに、2021年度カレンダー内の企画として、「離れていても繋がりを感じたい」をテーマにアークを卒業した子たちの写真を募集させて頂きました。企画は反響を呼び、皆さまからたくさんのお愛が詰まったお写真をお送り頂きましたが、残念ながら全ての写真をカレンダーに掲載することが出来ませんでしたので、載せきれなかった写真をニュースレターに掲載させて頂きました。ご協力頂きました里親さまには、心よりお礼申し上げます。



ARK NOTICE BOARD



Calling ARK?

ARK Office アーク事務局

Tel: 072-737-0712 <10:00~16:00>

Fax: 072-737-1886

月・水曜日は休園日とさせていただきます。

Office closed on MONDAYS and WEDNESDAYS

Visiting ARK?

Open: アークの訪問時間

里親希望: 10:00~15:00

見学希望: 10:00~16:00

※ ご来園の際は、お電話にて事前にご予約下さい。

BE A PART OF THE GLOBAL AWARENESS MOVEMENT

REMEMBER ME THURSDAY
CANDLE-LIGHTING CEREMONY

ANIMAL-LOVERS AND ANIMAL WELFARE ORGANIZATIONS ACROSS THE GLOBE UNITE
THURSDAY SEPTEMBER 24, 2020 AT 7pm

The candles, lit on the exact same day across the world, will honor the millions of pets who lost their lives without the benefit of a loving home and shine a light on the millions of healthy pets who are still awaiting adoption.

PLEASE JOIN US TO SHINE A LIGHT ON ORPHAN PETS

If you can't attend a ceremony, tweet, tag, post and share the beauty and life-saving significance of pet adoption on social media using #RememberMeThursday to win life-saving funds and food for your favorite pet adoption organizations.*

For more information on Remember Me Thursday go to www.RememberMeThursday.org
(*Org must be a 5013 in the U.S. or Puerto Rico, or not for profit corporation in Canada.)

A/C Numbers

郵便局 Post Office:

● 特定非営利活動法人 アニマルレフュージ関西
00900-0-151103

● サンクチュアリファンド Sanctuary Fund
00970-9-58799

■ 三菱東京UFJ銀行 池田支店

Tokyo-Mitsubishi UFJ Bank
(Ikeda branch)
(普)5288059

特定非営利活動法人 アニマルレフュージ関西

■ 三井住友銀行 池田支店

Mitsui-Sumitomo Bank (Ikeda branch)
(普)1472705

特定非営利活動法人 アニマルレフュージ関西

※ご送金は郵便局をご利用ください。銀行をご利用の場合は、送金時にアーク事務局までメール、ファックスまたはお電話にて、お名前、ご住所、電話番号、送金内容をお知らせください。

ARK

A Voice for Animals

認定特定非営利活動法人
アニマルレフュージ関西(アーク)

〒563-0131

大阪府豊能郡能勢町野間大原595

Tel: 072-737-0712

Fax: 072-737-1886

Certified NPO ARK Animal Refuge Kansai

595 Noma Ohara, Nose-cho, Toyonogun, Osaka-fu 563-0131 JAPAN

Tel: 072-737-0712

Fax: 072-737-1886

E-mail:

一般 ark@arkbark.net

ホームページ www.arkbark.net

東京アーク Tokyo ARK:

Tel/Fax: 050-1557-2763

E-mail: tokyoark@arkbark.net

Twitter:

<http://twitter.com/arkbark2010>

Facebook:

<http://www.facebook.com/animalrefugekansaiARK>

Instagram:

<https://www.instagram.com/animalrefugekansai/>

アークの活動内容

- 望まれずに生まれてくる犬や猫をなくすための不妊手術の奨励
- 犬・猫などのペットの飼い主の方への様々な呼びかけと啓蒙活動
- 犬・猫などの迷い動物の治療および保護と里親さがし
- 現行の動物保護法を真に効力のあるものにするための行政への働きかけ

これらの活動のための費用のいっさいと、不妊手術、ワクチンなどのアークで必要な医療費は、メンバーの方々の会費や寄付によって支えられています。不幸な動物たちをなくすために、お一人でも多くの方に加入いただき、わたしたちの活動をご理解、ご支援くださいますよう心からお願い申し上げます。

アークをご支援下さる皆様へ

貴重な浄財を有効活用するため、通信にかかる費用を少しでも減らし、その費用を動物達の医療費や餌代として活用したいと存じます。いただいたご寄付に対する御礼状を不要とされる方は、お手数ですが、アーク事務局までご連絡をお願い致します。既にご協力下さっている皆様へは、この場をお借りして御礼申し上げます。

アークメンバーズクラブ

ARK Members Club

ダイヤモンドパウ / Diamond Paw: ¥10,000/月

ルビーパウ / Ruby Paw: ¥5,000/月

サファイアパウ / Sapphire Paw: ¥3,000/月

パールパウ / Pearl Paw: ¥1,000/月

スポンサー制度 ARK Sponsors

決まった子のスポンサーになって頂いて、その医療費や食費をご協力いただく制度です。詳しくはHPまたはパンフレットをご覧ください。

ARKで必要とするもの



犬用: 処方食ドライ、缶詰(全種類希望します)、老犬用の関節サプリメント、音が出るタイプのおもちゃ(中~大型犬用)、マローポンなど長く噛み続けられるもの、中型犬用八の字ハーネス(足を通さないタイプ)、プレミアムカラー

猫用: 処方食ドライ、缶詰(全種類希望します)、成猫・老猫用缶詰(食の細い子のために混ぜ込みます)、爪とぎ

一般: うさぎ用チモシー、デッキブラシ、柄の長いほうき、柄の長いちりとり、ティッシュペーパー、45Lゴミ袋、液体洗濯せっけん(環境負荷の軽いもの)、布テープ、ハンドソープ詰め替え(泡で出るタイプ)、単3・単4電池

Things we need

Dog: canned food, shampoo for sensitive skin or made of organic, Frontline, squeaky toys, strong toys, kongs, Premier Collars (size: M & L)

Cat: adult/senior food, scratching boards

General: timothy for rabbits, scrubbing brushes, yard brushes, dust pans, metal buckets (10L~15L), cotton wool pads, cotton swabs, tissues, 45L trash bags, liquid laundry detergent, fabric tapes, refill hand soaps (foam type), AA & AAA batteries

